

*Lors qu'ils Se trouveront En Dauphiné éloignés des Etats de Piedmont il Leur Soit accordé Comme elle Leur accorde une plaine et entiere Liberté Soit pour prendre party volontairement dans Ses troupes², ou pour Se retirer Chez eux Si bon Leur Semble, Sans qu'il Leur Soit fait aucun Empechement, Mandant Sa Majesté aux Gouverneurs et a Ses lieutenants Generaux en Ses provinces [u.a. spez. die Dauphiné gemeint] de tenir La main a L'exécution du Present ordre, fait a ... Le ... 1705.
signé Louis*

*et plus bas[: Michel I^{er} de] Chamillart
[Secrétaire d'Etat de la guerre]"*

- 1) Über die Hintergründe s. May/Histoire militaire VII 380 Nr. 1.
2) In der Folge hob dann - die königliche Erlaubnis hiezu lag bereits am 3. März 1705 vor, s. Pinard/Chronologie VI 587f. - Johann Franz Reding das Regiment Reding-allemand aus, s. Susane/L'infanterie V 358 Nr. 1381. Josef Anton Reding seinerseits wurde mit der Baronie Merveis in den Cevennen vertröstet, s. hiezu ganz allgemein auch Gröbli/Ambassador Du Luc 55ff., wobei - s. ebenda 200 Reg. - zu bemerken ist, dass von 1707! bis 1715 nicht Josef Anton sondern Johann Dominik **Reding** obgesagtes Regiment Reding-allemand kommandierte, s. hiezu neben Susane/L'infanterie V 358 Nr. 1381 auch Pinard/Chronologie VII 165f.

Kopie, wohl aus dem Besitze von **Beat Fidel** Zurlauben, dem Autor der Histoire militaire - AH 136, 128-129 - Blatt 129 leer

86

1671 Oktober 24.¹, Basel

A

SCHREIBEN VOM [A.O. FRANZ. AMBASSADOR, JOHANN] P[ETER] STOPPA,
AN [DEN STATTHALTER VON STADT UND AMT ZUG] RITTER [BEAT
JAKOB I.] ZURLAUBEN

"Comme J'esperois avoir le bien de vous voir d'un Jour a l'autre Cela m'a empesché de faire responce a Celle qu'il vous a pleu m'escrire mais Comme Je me vois frustre de Cecte esperance estant ... [à] la veille de m'en retourner en france [dieser sollte seinen Posten freilich noch bis zum 30. November 1671 versehen]² Je ... [n'ai] voulu menquer de vous faire Ce mot pour vous assurer que Je ne manqueray de rendre tesmoignage a la Cour de la maniere que vous aves agy pour le service de sa m^{te} [Ludwig XIV.] en Ce pays puis que vostre Canton est le seul des petits [gemeint sind neben Stadt und Amt Zug, Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden] qui ajt fait paroistre de la bonne volonte pour le service du Roy [- Anspielung auf den Umstand, dass Zug als einziger der obgenannten Orte dem Begehren Frankreichs um einen Aufbruch entsprochen hatte -]³ a quoj sert tout

l'argent qu'il y a respandu sj [en] vingt annees de temps J1 ne peut pas etre asseure d'avoir une [seule] Compagnie quand J1 la demande Je suis persuade que Ces mess.^{rs} [die Landammänner und Landräte von Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden gemeint] se sont volible[!] fachez de s'estre rendus sj difficilie[!] Je vous ... [avoue] de [bon] Coeur qu'en tout Ce que Je vous pouroy servir Je le feroz tousiours tres volontiers ...".

"De Mon.^r Stoupa du 24 8bre [=Oktober] 1671 advouant Ce que J'ay Contribué pour la Concession de la ... [levée]".

- 1) Der neugl. Schreiber des nachfolgenden Schreibens scheint hier nach dem neuen Stil datiert zu haben; Zurlauben, der kath. Briefempfänger, hat jedenfalls in seiner Dorsualnotiz das Datum unverändert übernommen.
- 2) s. Repertorium I 235f.
- 3) s. etwa Zurlaubiana AH 136/84 und dort spez. auch Anm. 1. Beachte, dass Beat Jakob I. Zurlauben damals gedachte, die von Stadt und Amt Zug für Frankreich bewilligte Kompagnie seinem Sohn **Beat Kaspar** Zurlauben zuzuhalten, s. ebenda auch AH 110/72 S. 3 oben Zeile 2f.

Original, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat Jakob I. Zurlauben
AH 136, 130-131 - Blatt 131^r leer

87

1670 Mai 9., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SAV. AMBASSADOR, BENOÎT II CIZE, MARQUIS] DE
GRÉSY [AN DEN STATTHALTER VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN]

*"Je vous remercie de la lettre qu'il vous a pleu m'escire, et de la Copie q'u'il[!] vous a pleû m'envoyer de celle que ... [Schultheiss und Rat] de fribourg a escrit à ... [Ammann und Rat von Stadt und Amt] de Zoug¹, il [gemeint: le Canton de fribourg] a escrit toute la mesme chose à ... [Schultheiss und Rat] de Lucerne qui leur a fait reponce qu'il n'estoit point besoin de leur donner de Declaration, puisque par la Bulle d'or², et l'alliance de S.A.R. [Herzog **Karl Emanuel II.** von Savoyen] ils n'ont rien à craindre pour ce q'uils possedent du Pais de Vaux [- diese Aussage dürfte in Zusammenhange mit der von den neugl. Orten gewünschten, von Savoyen aber stets abgelehnten Mitbeschiirmung Genfs und der Waadt durch die kath. Orte zu sehen sein³, in diesem Zusammenhange wünschte Freiburg, dass man ihnen von Seiten der kath. Orte den Mitbesitz an den bernisch-freiburgischen Vogteien Tscherlitz, Grandson und Murten garantiere⁴ -], outre mesme que Sad.^e A.R. est bien ayse q'uils s'y precautionnent dans les choses raisonnables pour leur plus grande seureté, par où*